

JIEX GORN NYEI SOU-TOV TAUX CALFRESH  , BAEQC NYAANH  , CAUX/AQV FAI**MEDI-CAL/BEU GOUX ZORC BAENG GORN **

Se gornv meih benx waac fangx mienh a'fai qiemx zuqc longc mienh tengx fiev naaiv zeiv tov nyei sou nor, box tong fiex bun kau dih nyei "Welfare" goux nyanc hopvgong-gorn (kau dih) duqv hiuv liuz aengx caux maaih mienh haih tengx meih.

Se gornv meih oix gornv waac, doqc sou, a'fai fiev nzangc benx ganh fingx waac dongh maiv zeiz "English" meiv guoqv waac nor, ninh mbuo kau dih mienh yaac haih lorz mienh daaih baeqc-baeqc tengx maiv zuqc cuotv nyaanh.

Yie hnangv haaix nor tov longc?

Longc naaiv zeiv sou-guv daan mingh tov tengx maaiz nyanc hopv nyei jiauv (CalFresh), tengx nyaanh (California tengx taux zoux gong caux liuc leiz taux fu'jueiv a'fai goux biaux deic-bung mienh), Medi-Cal caux/fai ganh nyungc goux mangc baengc zingh gorn. Se gornv meih kungx zoux sou mingh tov longc CalFresh hnangv nor, meih naaic lorz ninh mbuo kau dih kungx longc CalFresh nyei sou-guv daan fai sou-form hnangv. CalFresh se benx liouh tengx meih nyanc hopv nyei gorn tengx hmuangv doicmaaz nyanc-hopv nyei ga'naaiv. Se gornv meih qiemx zuqc tov longc tengx zorc baengc nyei gong bouhnangv nor, meih oix zuqc naaic lorz goux mangc baengc zingh nyei sou-guv daan. Tengx zorc baengc nyei jiauv se liemh jienv: cuotv zaanc nyei jaa-zinh yiem zorc baengc; ganh lengc jeiv nyei lorz tengx zorc baengc nyei gorn; a'fai longc cuotv nzou-zinh nyei jiauv tengx meih bun dongh meih oix zuqc horpc cuotv nyei buonc zinh nyaanh yiem zorc baengc nyei jiauv. Maiv dungx longc naaiv zeiv sou-guv daan se gornv meih kungx tov taux zorc baengc nyei sou-gorn ganh hnangv.

Meih yaac haih zoux sou mingh tov longc naaiv deix tengx nyei jiauv yiem orn laaih bieqc mingh mangc yiem <http://www.benefitscal.org/>.

- Se gornv benx duqv nor, oix zuqc dau nzengc yietc zungv naaic nyei waac yiem naaiv zeiv sou. Ninh mbuo zuqc naaic mieh yiem buangh doic ca'laangh nyei ziangh hoc weic dorh mingh paav mangc meih puix duqv zipv nyei jiauv. SAWS 2 Plus sou- daan maaih naaiv deix waac-naaic se gornv meih qiemx zuqc fiev njiec yiem sou-daan (naaic lorz caux kau dih). Meih ndongc haaix yaac oix zuqc bun kau dih meih nyei mbuox, deic zepv, caux njiec mbuox (dau da'yietv jiouv waac-naaic yiem da'yietv wuov pin sou) weic tengx meih jix gorn zoux sou tov CalFresh nyei nyaanh. Se gornv meih tov baeqc nyaanh nor oix zuqc dau yiem da'yietv mingh taux da'hmz wuov deix waac-naaic yiem da'yietv caux da'nyeic pin sou, caux njiec mbuox weic bun jix gorn zoux gong tengx taux meih nyei sou-tov gorn.
- Yietc nyungc tengx nyei sou-gorn yaac maaih ga'ganh nyei ienx (mbiuv jienv yiem gu'nguaaic sou-dauh) maaih waac-naaic taux tengx nyei jiauv. Tengx nyaanh zinh nyei buonc nor, maaih nyaanh "dollar" ndo laah mbiuv jienv; weic CalFresh nor, maaih maaiz ga'naaiv nyei lorv mbiuv jienv; aengx caux tengx zorc baengc nyei jiauv nor, maaih dorh baengc mienh nyei cie "ambulance" am-mbu-laenh mbiuv jienv. Nyungc zeiv, se gornv meih maiv qiemx zuqc tov baeqc nyaanh nor, meih maiv zuqc dau dongh maaih nyaanh ndo laah nyei buonc sou-gorn.
- Dorh naaiv zeiv tov tengx nyei sou-gorn mingh bun kau dih nyei gong-mienh, juix mingh, fungx gan faekv fai gan orn laaih mingh yaac duqv.
- Haaix hnoi kau dih duqv zipv meih njiec mbuoz nyei sou-tov liuz, ninh mbuo jix gorn dau mbuox meih gornv haih duqvzipv fai maiv duqv zipv meih tov tengx nyei jiauv. Se gornv meih corc yiem jienv sic dauh nyei ziangh hoc nor, ninh mbuo funx hnoi-nyieqc yiem bungxcuotv wuov hnoi.

Yie horpc zuqc zoux haaix nyungc mingh da'nyeic kang?

- Doqc bieqc hnyouv taux meih maaih nyei leiz caux meih nyei ndaam-dorng gong (Gong bou leiz-nyeic yiem sou-pin) ndaangc meih njiec mbuox yiem naaiv zeiv sou-tov.
- Meih oix zuqc buangh hmien ca'laangh caux kau dih nyei mienh gornv taux meih nyei sou-tov. Se gornv meih benx waac fangx mienh nor, ninh mbuo yaac haiz lorz jiauv tengx meih.
- Se gornv meih maiv duqv dau nzengc yietc zungv waac-naaic yiem naaiv zeiv sou nor, meih yaac haih dau uov deix waac yiem dongh meih buangh doix hmien nyei ziangh hoc.
- Meih oix zuqc dorh maaih nyungc zeiv sou-daan biux mengh taux meih duqv zipv bieqc nyei nyaanh, longc cuotv nyei nyaanh buonc, caux ganh nyungc qiemx tengx nyei jiauv biux mengh gornv meih se horpc zuqc ninh mbuo tengx maiv horpc.

Oix zuqc longc ziangh hoc ndongc haaix lauh?

Haih longc ziangh hoc lauh taux 30 hnoi weic zoux meih nyei sou-tov bieqc CalFresh tengx nyei jiauv. Yiem tengx baeqc nyaanh fai tengx Medi-Cal nyei buonc nor, haih longc ziangh hoc taux 45 hnoi. Guv naaic caux kau dih nyei gong-mienh taux hnangv haaix nor haih duqv zipv meih qiemx zuqc nyei jiauv a'fai zorc baengc nyei sou-gorn siepv-siepv nyei se gornv meih maaih jiepv sih nyei sic nor.

Meih haih duqv zipv CalFresh tengx nyei jiauv yiem 3 hnoi gu'nyuoz, yiem zoux gong nyei hnoi se gornv:

- Meih nyei hmuangv doic yietc hlaax zorc nyaanh bieqc nyei buonc (ndaangc maiv gaengh zorqv cuotv nzou-zinh)) duqv gauh zoqc jix \$150 aengx caux maaih nyaanh yiem buoz fai siou yiem nyaanh qekv fai zavn siou njiec yiem nyaanh lamz sou-gorn maiv gauh camv jix \$100; a'fai
- Meih nyei hmuangv doic qiemx longc cuotv nyei buonc (cuotv biau-jaax/gaav maaiz biau caux uom-douz nyei nyaanh) se gauh camv jix meih zorc duqv bieqc nyei buonc nyaanh caux jienv nyaanh qekv fai zavn siou-liouh njiec nyei buonc nyaanh; a'fai
- Meih benx biaux bieqc cuotv fai zoux gaeng-cun gong nyei mienh caux hmuangv doic zorc duqv daaih nyei nyaanh se gauh zoqc \$100 benx nyaanh qekv fai zavn duqv nyei nyaanh aengx caux da' 1) meih zorc daaih nyei nyaanh dingh mi'aqc, fai da' 2) meih koqv jang jix gorn zorc daaih nyei nyaanh maiv jix ndaangc \$25 yiem naaiv mingh 10 hnoi gu'nyuoz nyei hnoi-nyieqc.

Tengx baeqc nyaanh nyei buonc nor, meih haih duqv zipv wuov norm zanc aqv se gornv:

- Meih maiv maaih biau yiem a'fai duqv zipv zunc cuotv biau fai maaih fiex daaih heuc cuotv biau-jaax maiv zeiv nor oix zuqc zunc cuotv biau nyei sou; a'fai
- Meih maaih nyanc hopv gaux 3 hnoi hnangv;
- Meih nyei uom-douz zuqc guon daic fai haih zuqc guon;
- Meih maiv maaih lui houx fai suangx-beu-yienc gaux longc;
- Meih maaih ganh nyungc jiepv sih nyei jiauv yiem baengc a'fai huiang nyei sic.

Tong fiex – oix zuqc zorqv mingh siou jienv.

Weic haih tengx kau dih bieqc hnyouv taux meih horpc zuqc duqv zipv tengx nyei jauv gauh siepv deix, oix zuqc fiev ziangx waac-naaic da'1 yiem naaiv zeiv sou-daan, waac-naaic da'6 mingh taux da'9, 15, caux 24 yiem naaiv zeiv sou SAWS 2 PLUS. Dorh mingh bun kau dih zaah dimv mangc meih nyei sou-gorn (se gorngv maaih nor) fungx juangc jienv sou-tov daaih.

Kau dih manc fungx fienv mingh bun meih duqv hiuv gorngv meih nyei hmuangv doic puix duqv zipv fai maiv puix duqv zipv meih tov nyei jauv.

Yie qiemx zuqc dorh haaix nyungc mingh buangh zoux sou-gorn nyei mienh?

Weic maiv tor ziangh hoc ndaauv mingh, meih oix zuqc dorh jienv ga'ndiev naaiv deix sou-gorn mingh bun zaah dimv mangc yiem caangh laangh nyei ziangh hoc. Meih oix zuqc mingh buangh ei dingc daaih nyei hnoi mv gunv meih maiv maaih nzoih wuov deix sou-gorn. Kau dih nyei gong-mienh haih tengx meih mbenc wuov deix sou-gorn. Yiem buangh doic caangh laangh nyei ziangh hoc, kau dih nyei gong-mienh doqc mangc meih fiev njiec nyei waac caux naaic waac meih mangc gaax puix duqv zipv meih tov nyei jauv caux horpc zuqc bun mba'ziex.

Qiemx zuqc nyei Sou-gorn weic haih duqv zipv tengx nyei jauv

- Sou-fangx gorn (niouv cie-sou, saengv nyei ID, paas portc sou-gorn).
- Cuotv-seix daan bun taux yietc zungv tov baeqc nyaanh nyei mienh.
- Sou-gorn biux mengh meih yiem nyei dorngx (haih benx cuotv biauv-jaax daan, fai ganh nyungc ih zanc cuotv jienv nyei daan dongh maaih meih nyei dorngx dauh fiev jienv wuov).
- So soh si-kiu-ri-di nam mber bun taux da'dauh dongh tov longc tengx baeqc nyaanh nyei mienh (zaah mangc yiem ga'ndiev fiev njiec gorngv maiv benx "noncitizens" buonh deic mienh nyei daan).
- Nyaanh daan biux mengh taux maaih nyaanh mba'ziex yiem wuov nyaanh lamz bun taux yietc zungv hmuangv doic (siang-siang juix cuotv daaih nyei sou-daan).
- Yietc zungv hmuangv doic zornc duqv daaih nyei nyaanh yiem naaiv 30 hnoi jiex daaih naaiv (siang-zipv nyaanh nyei sou, zoux gong nyei sou-gorn yiem gong-ziouv bun daaih). **MBIUV MANGC:** Se gorngv benx seqc jeiv gong, oix zuqc longc zornc bieqc nyei nyaanh caux longc cuotv, longc cuotv nyei nyaanh fai bun nzou-zinh nyei daan.
- Maiv zeiz zornc daaih nyei zinh nyaanh (ndortv gong nyaanh, mienh gox nyaanh, so soh si-kiu-ri-di, zoux baeng nyei nyaanh, uix fu'jueiv, gong-ziouv tengx zorc baengc fai mun nyei nyaanh, baeqc-baeqc tengx fai gaav horqc ging zinh, duqv zipv biauv-jaax nyei nyaanh, fai ganh nyungc).
- **KUNGX** benx ei doh leiz biaux bieqc deic-bung nyei mienh se gorngv maiv gaengh duqv benx buonh deic mienh haih duqv zipv tengx nyei jauv (maaih bieqc deic-bung nyei sou, vi saav).
MBIUV MANGC: Maiv gaengh benx buonh deic mienh tov tengx nyei jauv se ei cai-doix ta'hauv nyei leiz, zuqc biaux maengc weic hungh jaa hoic fai zuqc mienh nimc daaih nor, ninh mbuo nzunc baav maiv qiemx zuqc sou-gorn. Ninh mbuo yaac maiv qiemx zuqc longc so soh si-kiu-ri-di namh mber.

Se gorngv yie benx maiv maaih biauv yiem nyei mienh nix?

Oix zuqc gaanv mbuox tong ninh mbuo kau dih nyei gong-mienh se gorngv meih maiv maaih biauv yiem weic ninh mbuo haih tengx lorz dorngx bun meih nyei fienv caux sou-gorn njiec wuov. Bun taux CalFresh caux tengx baeqc nyaanh uov nyei gorn nor, maiv maaih biauv yiem nyei mienh se benx:

- A. Yiem maaih mienh goux mangc jienv nyei dorngx, hitv douc baav nyei dorngx, faih ganh nyungc zuangv naaiv deix dorngx.
- B. Caux ganh dauh mienh yiem fai hmuangv doic yiem maiv gauh lauh jiex 90 hnoi.
- C. La'guaih bueix yiem maiv zeiz mbenc daaih bueix nyei dorngx, maiv horpc zuqc bueix nyei dorngx, fai maiv longc benx bueix nyei dorngx (mienh nyei gaengh ndaangc, domh cie-zaamc, yangh jauv nyei dorngx, fai ganh nyungc fih hnavg nyei dorngx).

Zunh box nyei fienv-dorh mingh siou longx benx sou-gorn.

MAAIH NDAAM ZORNG BUONC CAUX NDAAM DORNG GONG

Meih maaih ndaam dorn gong oix zuqc zoux:

- Bun yietc zungv waac fienc bun taux ninh mbuo kau div tengx bun paaiv cing meih nyei paaiv mengh buonc.
- Bun yietc zungv waac fienc bun taux ninh mbuo kau div tengx zaah dimv mangc cing waac fienc dongh haaix zanc qiex zuqc longc uov.
- Box tong goiv yienc siang nyei jiauv se benx leiz. Kau dih oix zuqc bun waac-fienc meih duqv hiuv taux haaix nyungc, haaix zanc, caux hnangv haaix nor box tong fienc. Weic CalFresh caux baeqc nyaanh se gornv meih maiv mbenc nzoih meih nyei hmuangv doic qiex zuqc box nyei jauv nor, meih tov nyei sou-gorn oix quon a'fai meih duqv zipv nyei buonc haih zoqc njiec a'fai dingh.
- Mingh lorz, zipv longc, caux zoux jienv gong a'fai bieqc juangc zoux ganh diuc gong se gornv kau dih mbuox meih oix zuqc zoux nyei gong ei meih nyei sou-gorn qiex zuqc.
- Oix zuqc zoux caux kau dih, saengv, a'fai guoqv zaangc hungh jaa nyei gong-mienh ginv meih nyei sou-gorn daaih zaah mangc taux meih puix duqv zipv nyei buonc caux meih duqv zipv nyei jauv se bun duqv horpc nyei. Se gornv meih maiv zoux ei naaiv deix zaah dimv nyei jauv nor, meih zipv tengx nyei jauv haih dingh njiec.
- Zuqc jaaav nzuonx dongh meih maiv horpc zuqc zipv nyei nyaanh fai tengx nyei jauv.

Meih maaih zeqc buonc oix zuqc zoux:

- Fungx nzuonx meih tov CalFresh baeqc nyaanh tengx nyei sou kungx hietv meih nyei mbuox, dornv yiem, caux njiec mbuox hnangv.
- Meih haih zipv saengv nyei hungh jaa mbenx faan waac mienh bun meih se gornv meih qiex zuqc nor.
- Meih fungx bieqc bun kau dih nyei sou-daan horpc zuqc gem jienv longx nyei, cuotv liuz doix zuqc kau dih gorn zaangc tengx dimv gong nyei jauv hnangv.
- Meih haih zorqv sou-tov daaux nqaang nzuonx haaix zanc yaac duqv dongh ndaangc kau dih maiv gaengh duqv dingc meih puix duqv zipv nyei sou-daan.
- Haih tov tengx fiev sou-tov a'fai tengx zaah dimv lorz dongh meih qiex zuqc nyei sou-daan caux porv mengh doz-leiz bun hiuv.
- Haih duqv zipv longc hnyouv tengx, ca'laangh hnamv, caux tongx nimc, caux maiv bun maaih nqemh nyei jauv.
- Zipv longc CalFresh nyaanh yiem 3 hnoi ga'nyuoz se gornv meih puix horpc qiex duqv zipv xiux goux siepv.
- Zipv longc tengx baeqc nyaanh yiem 1 hnoi ga'nyuoz se gornv meih puix horpc zuqc qiex longc jiepv sih nyei jauv.
- Haih buangh cau kau dih ca'laangh taux meih tov tengx nyei jauv maiv ba'laqc lauh ndaav cung aengx caux duqv zipv hiuv meih puix duqv zipv nyei buonc yiem 30 ga'nyuoz weic CalFresh a'fai 45 hnoi weic baeqc nyaanh caux "Medi-Cal" tengx zorc baengc daan.
- Haih duqv zipv maiv gauh zoqc jhex 10 hnoi nyei dornv dorh dengv nyei sou-daan daaih bun weic zaah dimv taux horpc zuqc duqv zipv nyei buonc.
- Haih duqv zipv tong fienc sou maiv gauh zoqc jhex 10 hnoi ndaangc kau dih jamv nyaanh zoqc njiec a'fai dingh CalFresh a'fai baeqc nyaanh tengx nyei buonc.
- Haih duqv buangh caux kau dih ca'laangh meih nyei jauv caux paan mangc meih nyei sou-gorn haaix zanc meih naaic taux nor.
- Hai ask saengv zong bun-paaiv leiz yiem 90 hnoi ga'nyuoz se gornv meih maiv buac longc caux kau dih bun-paaiv meih duqv zipv nyei jauv. Se gornv meih tov bun-paaiv ndaangc ninh mbuo njiec dingc tengx meih nyei jauv nor, meih duqv zipv tengx nyei jauv corc hnangv loz wuov nor zuov taux meih nyei jauv-louc duqv paaiv sung a'fai sou-gorn nzengc ziangh hoc, haaix nyungc taux ndaangc se ei uov nyungc jauv mingh. Meih haih heuc kau dih tiuv meih nyei zipv tengx nyei jauv zuov taux duqv zipv bun-paaiv nyei waac ziangx liuz weic simv cuotv maiv zuqc jaaav nzuonx yiem duqv zipv jhex ndaangc nyei buonc. Se gornv paaiv leiz jien duqv paaiv bun meih hingh, kau dih yaac oix zuqc bun nzuonx dongh ninh mbuo jamv cuotv mingh nyei.
- Haih tov naaic taux meih maaih caengx sic nyei leiz a'fai fungx mingh lorz porv leiz nyei gorn dongh maiv zuqc cuotv nyaanh wuov **1-800-952-5253** a'fai tengx waaic fangx mienh longc TDD **1-800-952-8349**. Meih haih duqv zipv baeqc-baeqc tengx cuotv za'eix ca'laangh doz-leiz nyei jauv yiem meih nyei buonh deic caengx leiz nyei dornv a'fai tengx goux mangc mienh nyei gorn zaangc.
- Meih haih dorh a'nziaauc doic fai haaix dauh mienh mbienz meih mingh paaiv leiz nyei hnoi se gornv meih maiv oix ganh mingh nor.
- Heuc kau dih tengx zoux sou weic haih duqv ginv nyei jauv.
- Box dongh maiv qiex zuqc goiv yienc nyei jauv, se gornv haih jaa meih duqv zipv tengx nyei CalFresh fai nyanc hopv nyaanh a'fai baeqc nyaanh camv faaux.
- Oix dengv nyei sou-daan taux hmuangv doic longc cuotv nyei nyaanh dongh hai tengx meih zipv nyanc hopv nyei nyaanh camv faaux. Maiv bun dengv nyei sou-daan kau dih se maaih eix-leiz taux meih maiv duqv zipv CalFresh tengx nyei nyaanh camv faaux.
- Mbuox tong kau dih duqv hiuv se gornv meih oix bun meih nyei CalFresh nyanc hopv nyaanh taux meih nyei hmuangv doic longc a'fai tengx liuc leiz meih nyei CalFresh zinh nyaanh (nqoi nzuih laengz bun mienh div meih).
- Meih laengz bun leiz Medi-Cal gorn mingh tengx zinh lorz caux zipv tengx beu goux zorc baengc nyei sou-daan yiem meih nyei cai-doix a'fai domh mineh. Se gornv meih hnamv daaih hnangv naaix nor dongh diuc hnyouv zoux nyei jauv haih hoic zuqc meih, a'fai meih nyei fu'jueiv nor, meih haih mbuox Medi-Cal gorn liuz meih maiv zuqc bun naaiv nyungc leiz ninh mbuo aqv.

Tov zipv mingh siou jienv benx meih nyei sou-gorn

Gon bou leiz aengx caux njiec zuizs jauv

Meih zoux dorngc leiz se gorngv meih gorngv java-waac fai bun maiv zien nyei sou-daan, a'fai baac-baac maiv bun nzengc dongh horpc zuqc bun nyei sou weic oix duqv zipv CalFresh, baeqc nyaanh, caux Medi-Cal, dongh meih maiv puix duqv zipv nyei buonc, a'fai tengx ganh dauh tov tengx nyei jauv dongh ninh mbuo maiv horpc zuqc zipv. Meih oix zuqc jaauv daaux nqaang nzuonx dongh meih maiv horpc zuqc duqv zipv uov. Se gorngv meih liepc hnyouv zoux naaiv deix jauv caux duqv zipv gauh camv jiex \$950 nyei nyaanh nor meih hai zuqc dingc zuiz benx hniv nyei sic.

Weic CalFresh: Yie bieqc hnyouv longx gorngv yie zoux dorngc gorn nyei leiz se gorngv yie baac-baac zoux haaix nyungc dorngc ga'ndiev naaiv deix jauv:

- bingx sou-gorn a'fai gorngv jaav-waac
- longc "electronic benefit transfer (EBT)" (i-lekv dro nikv) zeiv-yaang-ngaengc dongh benx ganh dauh nei a'fai bun mienh longc yie nyei mbatv.
- longc CalFresh tengx nyei jauv mingh maaiz diuv a'fai in-mbiaatc
- tiuv yienc, maaic, a'fai ziang naaic bun CalFresh nyaanh a'fai EBT mbatv ganh dauh longc

Yie corc haih...

- maiv duqv zipv CalFresh nyei nyaanh taux 12 hlaax nyieqc yiem zoux dorngc daauh nzunc caux oix zuqc jaauv nzuonx yietc nzungv CalFresh bun jiex ndaangc nyei nyaanh.
- maiv duqv zipv CalFresh nyei nyaanh taux 24 hlaax nyieqc yiem zoux dorngc da'nyeic nzunc caux oix zuqc jaauv nzuonx yietc nzungv CalFresh bun jiex ndaangc nyei nyaanh.
- maiv duqv zipv CalFresh nyei nyaanh yietc liuz aqv weic laaix zoux dorngc da'faam nzunc caux oix zuqc jaauv nzuonx yietc nzungv CalFresh bun jiex ndaangc nyei nyaanh.
- zuqc baatc camv taux \$250,000, zuqc bieqc loh taux 20 hnyangx, a'fai zuqc buangh nzengc i nyungc

- Dorh CalFresh nyaanh mingh tiuv yienc dorngc leiz nyei ga'naaiv, beiv hngangv in nyei jauv.

- maiv duqv zipv CalFresh nyaanh taux 24 hlaax nyieqc weic zoux dorngc daauh nzunc
- maiv duqv zipv CalFresh nyaanh yietc liuz aqv weic zoux dorngc da'nyeic nzunc

- bun jaav-waac fai sou-daan taux yie se haaix dauh caux yie yiem nyei dorngc weic yie haih duqv CalFresh nyaanh gauh camv deix.

- maiv duqv zipv CalFresh nyaanh 10 hnyangx yiem zoux dorngc nzunc-nzunc

- zuqc paaiv dorngc leiz weic tiuv yienc a'fai maaic CalFresh nyei nyaanh benx jaax-zinh gauh camv jiex \$500, a'fai dorh CalFresh nyaanh mingh maaiz congx, yunh, a'fai ga'naaiv-mbeux

- maiv duqv zipv CalFresh nyaanh yietc liuz aqv

Weic baeqc nyaanh yie bieqc hnyouv taux se gorngv yie...

- liepc hnyouv zoux dorngc gorn nyei leiz
- maiv zoux gan baeqc nyaanh nyei leiz
- yie duqv zoux dorngc leiz yiem paaiv sic dorngh a'fai paaiv sic jien dingc yie zoux dorngc yiemc baav maiv zingx nyei leiz

Yie haih ...

- maiv duqv zipv tengx baeqc nyaanh
- zuqc baatc benx nyaanh camv taux \$10,000 caux/a'fai dorh mingh bieqc loh/dingc zuiz taux 5 hnyangz
- Maiv duqv zipv baeqc nyaanh taux 6 hlaax nyieqc, 12 hlaax, 2 hnyangx, 4 hnyangx, 5 hnyangx, fai yietc liuz.

Longc jienv nyei Sou-Daan bun maiv zeiz benx buonh deic mienh

- meih haih zoux sou-tov longc caux zipv longc CalFresh nyaanh a'fai tengx baeqc nyaanh bun haaix dauh dongh puix duqv zipv longc, maiv gunv meih nyei hmuangv doic funx jienv ganh dauh puix maiv duqv zipv tengx nyei mienh. Nyungc zeiv, biaux deic-bung nyei domh mienh haih zoux sou tov CalFresh nyaanh a'fai baeqc nyaanh dongh benx U.S. si-di-senh wuov deix mienh a'fai fu'jueiv, maiv domh mienh ganh puix maiv duqv zipv tengx nyei jauv.
- Duqv zipv tengx nyanc hopv nyaanh maiv haih la'nyauv taux meih ganh a'fai hmuangv doic biaux bieqc deic-bung nyei sou-gorn. Biaux bieqc deic bung sou-gorn se benx si'jeiv caux benx gem jienv nyei jauv.
- Biaux bieqc dei-bung nyei sou-gorn bun taux maiv gaengh benx buonh deic mienh dongh puix duqv zipv caux duqv tov tengx nyei nyaanh oix zuqc dorh mienh dimv mangc doix caux "U.S. Citizenship caux Immigration Services (USCIS)" benx dimv mangc baeqc fingx mienh bieqc cuotv deic-bung nyei jauv. Deic-bung guoqv zangc hungh jaa doz-leiz duqv gorngv naaiv USCIS maiv haih dorh naaiv deix sou-daan mingh zoux haaix nyungc cuotv liuz zoux dorngc leiz nyei jauv hngangv.

Ginv longc maiv bieqc juangc caux

Meih maiv zuqc bun bieqc deic-bung sou-gorn, so siou si-ki-ri-di nam mber, a'fai sou-gorn taux haaix dauh hmuangv doic dongh maiv zeix benx si-di-senh mienh dongh maiv zoux sou tov tengx nyei jauv. Kau dih qiemx zuqc hiuv duqv ninh mbuo zornc bieqc nyei nyaanh caux maaih mba'ziex nyungc jaa-dorngx nyei ga'naaiv weic zaah dimv mangc meih hmuangv doic puix duqv zipv nyei buonc. Kau dih yaac maiv lorz USCIS naaic taux dongh maiv zoux sou tov tengx nyei mienh.

Longc "Social Security Numbers (SSN)" (so-soh si-kiu-ri-di nam mber)

CalFresh caux tengx baeqc nyaanh: Da'dauh zoux sou tov CalFresh nyaanh a'fai tov baeqc nyaanh oix zuqc bun "SSN" so soh si-kiu-ri-di nam mber, se gorngv meih maaih nyei nor, a'fai maaih sou dengv gorngv meih duqv tov SSN mi'aqc (beiv taux maaih sou-fienx yiem so soh si-kiu-ri-di gorn daaih). Yie mbuo haih ngaengc maiv bun meih a'fai meih nyei hmuangv doic dongh maiv bun SSN yie mbuo. Dauh baav mienh maiv zuqc bun SSN, se gorngv ninh mbuo benx zuqc cai-doix zoux hoic doqc nyei mienh, zuqc dingc zuiz weic benx zornzengx mienh, caux zuqc maaic nyei mienh.

Beu goux Zorc Baengc/Medi-Cal: Se gorngv meih maaih SSN nyei nor, yie mbuo oix zuqc longc meih nyei SSN se gorngv meih oix longc beu goux zorc baengc daan. Bun meih nyei SSN haih tengx duqv camv nyei maiv gunv meih maiv qiemx zuqc beu goux zorc baengc daan, weic haih tengx zoux ziangx meih nyei sou-gorn siepv deix. Yie mbuo longc SSN mingh dimv mangc duqv bieqc nyei nyaanh caux ganh nyungc sou-gorn taux haaix dauh puix duqv zipv zorc baengc nyei sou-daan qiemx zuqc mba'ziex. Se gorngv haaix dauh qiemx tengx taux tov SSN nor, heuc mingh lorz 1-800-772-1213 a'fai bieqc mangc yiem naaiv website: www.socialsecurity.gov

Bun camv jiex ndaangc soux mouc

Naaiv bun cing gorngv meih duqv zipv CalFresh nyanc hopv nyaanh camv jiex ndaangc meih horpc zuqc duqv nyei buonc. Meih oix zuqc jaauv nzuonx maiv gunv benx kau dih zoux dorngc a'fai maiv zeiz baac-baac zoux nyei jauv. Meih duqv zipv nyei nyaanh haih zoqc njiec fai dingh. Meih nyei SSN haih dorh mingh longc zorqv dongh meih qiemx nyei buonc nzuonx, haih yiem paaiv sih dorngc paaiv daaih, ganh norm siou zaeqv nyei gorn, a'fi hungh jaa lorz zaeqv nyei gorn.

Tov zipv mingh sou jienv benx meih nyei sou-gorn.

Cuotv nyaanh bun camv jiex ndaangc soux mouc

Naaiv bun cing gongv meih duqv zipv CalFresh nyanc hopv nyaanh camv jiex ndaangc meih horpc zuqc duqv nyei buonc. Meih oix zuqc jaavv nzuonx maiv gunv benx kau dih zoux dorngc a'fai maiv zeiz baac-baac zoux nyei javv. Meih duqv zipv nyei nyaanh haih zoqc njiec fai dingh. Meih nyei SSN haih dorh mingh longc zorqv dongh meih qiex nyei buonc nzuonx, haih yiem paaiv sih dorngc paaiv daaih, ganh norm siou zaeqv nyei gorn, a'fi hung hja jaa lorz zaeqv nyei gorn.

Box tong fiex sou

Buonc-buonc hmuangv doic dongh duqv zipv tengx nyei javv oix zuqc box tong taux goiv yienc siang nyei javv. Kau dih oix mbuox meih taux haaix nyungc tiuv siang nyei javv oix zuqc mbuox tong, hngangv haaix nor box, caux haaix zanc tong fiex bun hiuv. Maiv box tong mbuox taux goiv yienc siang nyei javv se haih zoux bun meih duqv tengx nyei javv haih zoqc njiec a'fai dingh. Meih yaac haih box tong fiex se gongv tiuv siang nyei javv haih jaa meih duqv zipv nyei javv camv faaux, beiv hngangv meih zornc duqv nyei nyaanh zoqc njiec.

Hung-jaa paaiv leiz

Meih maaih buonc duqv zipv paaiv baengh leiz yiem saengv zong se gongv meih maiv buac longx caux ninh mbuo liuc leiz meih nyei sou-gorn a'fai meih duqv zipv tengx nyei javv. Meih haih fungx sou mingh tov hung hja paaiv baengh leiz yiem 90 hnoi ga'nyuoz dongh kau dih dingc bun tengx meih nyei javv, caux meih oix zuqc gongv meng hngangv weic haaix diuc meih oix maaih paaiv leiz nyei javv. Meih oix duqv zipv fiex yiem kau dih daaih gongv taux meih nyei sou-gorn duqv zipv tengx a'fai maiv duqv zipv tengx liuz meih hngangv haaix nor zous sou daaih caengx meih nyei sic. Se gongv meih duqv tov muangx ndaangc ninh mbuo njiec buoz dingc meih nyei sou-gorn nor, meih corc haih duqv zipv tengx baeqc nyaanh caux CalFresh nyaanh hngangv loz wuov nor, zuov taux duqv paaiv cing meih horpc zuqc duqv zipv nyei buonc.

Gem nyei Leiz caux Biux Mengh nyei Javv

Meih duqv bun ganh si'jeiv nyei javv-louc yiem naaiv zeiv tov nyei sou-daan. Kau dih longc naaiv deix waac-dauh mingh zaah mangc taux meih tov tengx nyei javv se puix duqv zipv nyei fai. Se gongv meih maiv dau naaic nyei waac nor, kau dih yaac haih ngaengc maiv bun dongh meih tov tengx nyei javv. Meih maaih leiz zaah mangc, tiuv, fai zorc meih fungx daaih bun kau dih nyei sou. Kau dih yaac maiv la'guaih taan meih nyei sou-daan bun haaix dauh cuotv liuz meih nqoi nzuih bun haaix dauh a'fai deic bung hung hja caux saengv zong jien zaangc nyei doz-leiz paaiv njiec hngangv. Kau dih oix dorh meih nyei sou-daan mingh doix mangc caux ninh mbuo maaih nyei sou-gorn, liemh jien duqv Zornc caux Duqv Zipv Bieqc nyei Nyaanh daanh, "Income and Earnings Verification System (IEVS)". Naaiv deix sou-daan oix zuqc dorh mingh beiv mangc taux doix leiz caux ziux zaangv gong nyei javv-louc. Kau dih yaac haih taan naaiv deix sou-daan bun taux ganh gauh deic-bung caux saengv weic zaah dimv mangc nyei javv, caux zaangv leiz nyei gorn weic maaih leiz zorqv mienh taux biaux sic caux zimh lorz zaeqv nyei gorn. Kau dih yaac haih dimv mangc biaux bieqc deic-bung nyei sou-gorn caux (USCIS) bun taux tov tengx nyei mienh. Kau dih duqv zipv nyei sou-gorn yaac haih guen taux meih tov tengx nyei javv puix duqv nyei fai maiv puix.

Kau dih oix dorh meih box nyei waac mingh zaah dimv mangc meih haih duqv tengx zorc baengc nyei daan nyei fai. Kau dih yaac oix dorh meih dau nyei waac mingh dimv mangc yiem "Internal Revenue Service (IRS)" dongh siou sou-gorn nyei dorngc "Social Security Administration" dongh tengx taux wangc siangx nyei javv, "Department of Homeland Security" dongh Zaangv Deic-bung nyei Gorn, caux/a'fai buonh deic mienh siou nyei sou-gorn. Se gongv meih dau nyei waac maiv doix nor, kau dih haih heuc meih fungx dengv nyei sou-daan daaih bun.

Maiv bun maaih bun-kuei nyei javv

Benx saengv caux kau dih nyei doz-leiz paaiv oix zuqc zoux bun baengh fim bun yietc zungv mienh fih hngangv nzengc, caux oix zuqc taaih goux fih ndongc. Longc gan deic-bung hung hja doz-leiz caux "U.S. Department of Agriculture (USDA)" (goux gaeng-zuangx gorn) leiz-fingx, zoux maiv baengh bun kuei taux fingx zorngc, ndopv nyei setv, cuotv seix yiem haaix daaih, m' jangc fai m'sieqv, hnyangx jeiv, buoqc zaangc nyei javv, guoqv zaangc nyei sienx, a'fai waac fangx nyei javv yietc zungv maiv horpc zuqc bun maaih.

Se gongv oix njiec sou gox zongc taux duqv zipv kuei paaiv maiv baengh leiz nyei jiauv nor, buangh meih kau dih nyei "Civil Rights" zaangv baengh leiz nyei gorn, a'fai fiev fiex a'fai heuc mingh caux USDA fai "California Department of Social Services (CDSS)" (ka'li'for'nie saengv ziux goux mienh maanh nyei gorn):

USDA, Director
Office of Civil Rights, Room 326-W
Whitten Building
1400 Independence Ave.
Washington D.C. 20250-9410
1-202-720-5964 (woi - haix ciex aengx caux TDD)

CDSS
Civil Rights Bureau
P.O. BOX 944243, M.S. 8-16-70
Sacramento, CA 94244-2430
1-866-741-6241 (ton fri - kor-waac maiv zuqc cuotv nyaanh)

USDA se benx bun baengh leiz yiem zoux gong nyei javv.

Zoux gong leiz bun taux CalFresh

Kau dih haih heuc meih bieqc yietc norm zoux gong nyei gorn. Ninh mbuo oix mbuox meih duqv hiuv gongv meih haih gin v bieqc fai maiv bieqc, a'fai benx aapv heuc mingh zoux nyei gong. Se gongv meih zuqc aapv heuc bieqc gong mv baac meih maiv zoux ei nor, meih nyei nyaanh haih zoqc njiec fai dingh.

Meih maiv haih duqv zipv CalFresh se gongv meih koqv hoqc siang nyei biaux cuotv gong daaih.

Oix zuqc dorh mingh siou liouh benx meih nyei sou-gorn.

Leiz-Nyeic bun taux CalWORKs (Tengx zoux gong nyei baeqc nyaanh)

Se gorngv meih duqv zipv tengx baeqc nyaanh, meih oix zuqc bieqc “Welfare-to-Work (WTW)” cuotv liuz meih lengc jeiv nyei piatv ndutv mingh. Kau dih oix mbuox meih hiuv se gorngv meih piatv ndutv maiv zuqc zoux. Se gorngv meih maiv zoux ei paaiv bun meih nyei gong-buonc nor meih zipv nyei baeqc nyaanh haic zoqc njiec fai dingh.

CalWORKs –Mborqv buoz ndoqv-ienx/aamx fangx

Yietc zungv maaih buonc puix duqv zipv baeqc nyaanh nyei hmuangv doic domh mienh oix zuqc mborqv buoz-ndoqv ienx/aamz fangx. Haaix dauh mienh dongh heuc zoux gan naaiv deix leiz-nyeic mv baac maiv zoux ei caux mborqv buoz-ndoqv-ienx/aamx fangx nor, ziangh norm hmuangv doic maiv duqv zipv tengx nyei jauv aqv. Mborqv buoz-ndoqv-ienx/aamz fangx se benx gem longx nyei jauv caux kungx haih longc weic donv maiv bun maaih gorngv-baeqc nduov a'fai zoux dorngc “welfare” nyei leiz.

Yie hhangv haaix nor duqv zipv caux longc yie duqv zipv nyei nyaanh?

CalFresh nyanc hopv nyaanh caux “Cash Aid” baeqc nyaanh:

- Kau dih oix fungx fiex mingh a'fai bun kuaaiv mbatv fai zeiv-yaang-ngaengc heuc “Electronic Benefit Transfer (EBT)” (i^laekv^tror^nikv) bun meih. Meih duqv zipv nyei nyaanh se dapv jienv yiem naaiv kuaaiv zeiv-yaang-ngaengc yiem dongh meih nyei sou-tov duqv liuc leiz ziangx. Meih oix zuqc gin v ziangx meih nyei “Personal Identification Number (PIN)” benx ganh sa'jeiv nyei nam mber liuz cingx haih mingh zorqv nyaanh cuotv yiem ATMs nyaanh faang a'fai mingh maaiz ga'naaiv-nyanc caux/a'fai ganh nyungc ga'naaiv.
- Se gorngv meih nyei EBT dingx laaih, zuqc nimc, a'fai waaic nor, oix zuqc gaanv jienv heuc mingh taux (877) 328-9677. Meih yaac haih gaanv jienv heuc mingh lorz kau dih. Yaa oix zuqc bun meih nyei div zuangx mienh duqv hiuv gorngv oix zuqc hhangv haaix nor box tong fiex taux haaix zanc meih EBT sou-daan a'fai PIN dingx laaih a'fai zuqc nimc. Haaix nyungc duqv longc cuotv ndaangc meih box tong fiex gorngv EBT sou-daan a'fai PIN dingx laaih wuov **MAIV** tipv bun nzuonx aqv.
- Meih haih longc meih nyei CalFresh nyaanh maaiz ziex nyungc ga'naaiv-nyanc, liemh jienv ga'naaiv-nyim caux ga'naaiv-yaang dorh mingh zuangx liouh ganh nyanc. Meih maiv haih dorh mingh maaiz diuv, in-mbiaatc, lai hnaangz uix saeng-kuv, nyungc baav lai hnaangx-zuoqc, a'fai maiv zeix ga'naaiv-nyanc (beiv taux yaac gaau, nzaaux sin ga'naaiv- longc, a'fai zeiv-mau).
- CalFresh nyaanh haih longc yiem ziex norm maaic ga'naaiv nyei hei caux dongh maaic ga'naaiv-nyanc nyei hei. Baeqc nyaanh haih longc yiem ziex norm hei caux ATM zorqv nyaanh fang. Maaih norm baav ATM nyei dorngx longc deix meih nyei qaqv-leic nyaanh nyei. Se gorngv meih mingh zorqv nyaanh cuotv longc gauh camv jhex 3 nzunc nor, norm baav ATM nyaanh fang yaac longc deix meih nyei nyaanh. Se gorngv oix hiuv duqv taux haaix norm nitv fatv meih nyei dorngx dongh zipv ATM wuov nor, oix zuqc bieqc mingh mangc yiem: <https://www.ebt.ca.gov> fai <https://www.snapfresh.org>. Meih yaac haih lorz mangc haaix norm dorngx haih zorqv baeqc nyaanh cuotv mv baac maiv zuqc ndortv siou ging zinh.
- CalFresh nyaanh se kungx bun meih caux hmuangv doic longc hhangv. Meih nyei baeqc nyaanh yaac kungx bun meih caux hmuangv doic dongh maaih mbuox puix duqv longx baeqc nyaanh wuov deix hhangv. Meih nyei baeqc nyaanh bun meih nyei hmuangv doic longc nyei ga'naaiv nyungc hhangv (biauv-jaax, nyanc hopv, lui-houx, ganh diuc). Oix zuqc siou longx meih nyei sou-daan. Maiv dungx bun meih nyei PIN nam mber haaix dauh mienh. Caux maiv dungx siou meih nyei PIN nam mber caux jienv meih nyei EBT sou-gorn juangc dorngx dapv.
- Meih ganh a'fai meih nyei hmuangv doic haaix dauh, meih nyei div zuangx mienh, a'fai haaix dauh dongh meih bun meih nyei EBT mbatv caux PIN num mber wuov se bun cing gorngv meih nqoi nzuih mi'aqc, caux dongh longc cuotv nyei ga'naaiv se **MAIV** haih jaaav nzuonx aqv.

Medi-Cal caux Beu Goux Zorc Baengc Daan:

- Weic Medi-Cal nor, meih oix duqv zipv “Benefits Identification Card (BIC)” nyaanh daan nyei fangx.
 - Oix zuqc njiec mbuox wuov kuaaiv sou-daan dongh haaix zanc meih duqv zipv daaih caux dorh mingh longc tengx yiem horpc nyei zorc baengc jauv hhangv.
 - Maiv dungx guangc meih nyei BIC daan (zuov taux yie mbuo bun siang BIC sou-daan meih). Meih oix zuqc siou longx meih nyei BIC sou-daan maiv gunv meih dingh maiv longc “Medi-Cal”. Meih corc aengx haih longc meih nyei loz-BIC sou-daan se gorngv meih aengx duqv zipv tengx nyei baeqc nyaanh a'fai Medi-Cal.
 - Dorh jienv BIC sou-daan mingh buangh meih nyei goux baengc mienh dongh haaix zanc meih ganh a'fai meih nyei hmuangv doic butv baengc a'fai qiemx zuqc mingh buangh ndie-sai nyei ziangh hoc.
 - Oix zuqc gaanv jienv dorh meih nyei BIC sou-daan mingh bun meih nyei goux baengc mienh dongh zorc meih fai meih nyei hmuangv doic yiem jiepv sih nyei ziangh hoc.
- Weic ganh nyungc beu goux baengc zinh nyei jauv nor meih oix duqv zipv zorc baengc nyei mbatv fai zeiv-yaang-ngaengc yiem ganh norm tengx meih nyei gorn daaih.

Dorh mingh siou longx benx meih nyei sou-gorn.

Oix zuqc longc matc jieqv a'fai longc matc mbuov fiev njiec bun hunghe heic doqc caux dorh mingh ienx cuotv yaac buac gauh hinc. Oix zuqc fiev benx nzang-wuonh dau.

Se gorngv meih qiemx dorngrx jiangv dau haaix jioux waac-naaic nor, fiev njiec ganh kuaav zeiv caux juangc jienv fungx daaih. Oix zuqc mbuov jienv cing nyei taux haaix jioux waac-naaic maaih ganh kuaav jaa jienv nyei porv mengh sou.

1. SOU-TOV NYEI WAAC-FIENX

MBUOX (DA'YIETV HLENGX MBUOX, MBA'NDONGX, FINGX)		DA'NYEIC NORM MBUOX (M'SIEQV MBUOX, ANZIAAUC MBUOX.)		SO SOH SI-KIU-RI-DI NAM MBER (SE GORNGV MEIH MAAIH NYEI CAUX DUQV LONGC ZOUX SOU TOV TENGX NYEI JAUV)	
--	--	--	--	---	--

BIAUV NYEI DORNGX YIEM A'FAI MBUOX JAUV MINGH LORZ MEIH NYEI BIAUV	AA PAATV MENH #	MUNGV	KAU DIH	SAENGV	NZIPV KOTV
FUNGX FIENX DORNGX (SE GORNGV MV FIH HNANGV CAUX YIEM GU'NGUAAIC UOV)	AA PAATV MENH #	MUNGV	KAU DIH	SAENGV	NZIPV KOTV

Yie oix zipv naaiv deix waac-fienx gorngv taux naaiv zeiv sou fungx gan "email" i-meuh daaih. Zeiz nyei Maiv zeiz

Yie oix zipv waac-fienx gorngv taux yie nyei sou-gorn fungx gan "email" i-meuh daaih. Zeiz nyei Maiv zeiz

BIAUV NYEI FONH	ZOUX GONG/GANH NORM GINV LONGC/ZIPV FIENX FONH	"EMAIL" I-MEUH DORNGX
-----------------	--	-----------------------

Meih zoux sou tov tengx taux haaix nyungc? CalFresh "Cash Aid" tengx baeqc nyaanh Zorc baengc daan

Meih benx waac fangx mienh aengx caux qiemx longc mienh tengx zoux sou tov fai? Zeiz nyei Maiv zeiz

Meih benx maiv maaih biauv yiem nyei mienh fai? Zeiz nyei Maiv zeiz

Se gorngv **zeiz nyei**, oix zuqc gaanv box mbuox tong kau dih nyei gong-mienh taux meih maiv maaih biauv yiem weic ninh mbuo haih tengx lorz dorngrx bun njiec meih nyei fienx caux sou-gorn caux zipv tong fienx sou gorngv taux kau dih haih tengx meih nyei jauv.

Meih eix duqv doqc haaix nyungc nzangc (se gorngv maiv zeiz "English" meiv-guoqv waac) nor? _____

Meih eix duqv haaix nyungc waac (se gorngv maiv zeiz "English" meiv-guoqv waac) nor? _____

Kau dih mienh haih tengx lorz mienh daaih tengx faan waac bun meih maiv zuqc cuotv nyaanh. Se gorngv meih m'normh ndung a'fai maiv mbi-enc nor oix zuqc mbiuv jienv naaiv norm dorngrx

Meih nyei hmuangv doic zornc duqv nyei yietc zungv nyaanh gauh zoqc jhex \$150 caux jienv maaih nyaanh yiem buoz, benx nyaanh qekv caux nyaanh siou \$100 ga'ndiev maengx fai?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz	Meih nyei uom-douz zuqc bungx daic fai guon mi'aqc a'fai meih duqv zipv tong fienx sou gorngv haih zuqc guon fai?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz
Meih nyei hmuangv doic zornc duqv nyei yietc zungv nyaanh caux zinh zoih siou-setv zorcpc jienv maaih jaah zinh gauh zoqc jhex meih mbuo longc cuotv biauv-jaax/gaav maaz biauv caux uom-douz fai?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz	Meih nyei nyanc hopv maaih gauh nyanc taux 3 hnoi ga'nyuoz a'fai nyanc maiv taux 3 hnoi nyei dorngrx fai?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz
Meih nyei hmuangv doic benx suiv dorngrx/gan zoux cun-gaeng liangx-ndeic gong gapv zunv nyei zinh zoih siou-setv maiv camv jhex ndaangc \$100 fai?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz	Meih qiemx zuqc longc cie dorh mingh maaz nyanc hopv, lui hou, zorc baengc a'fai ganh nyungc jiepv sih nyei jauv?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz
Meih duqv zipv zunc cuotv biauv nyei fienx a'fai duqv zipv tong fienx sou heuc cuotv biauv-jaax m'zei nor oix zuqc biaux cuotv aqv?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz	Meih qiemx zuqc longc jienv nyei lui-hou, hnangv suangx-beu-yienc a'fai lui-hou weic lungh juangv gorngv?	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz

Meih nyei hmuangv doic haaix dauh maaih jienv sin nyei fai? Zeiz nyei Maiv zeiz

Se gorngv maaih nyei nor, ninh maaih sou-gorn "Presumptive Eligibility card" tengx zaah mangc sin zangc nyei fai? Zeiz nyei Maiv zeiz

Meih nyei hmuangv doic haaix dauh maaih seqc jeiv nyei jiepv sih tengx nyei jauv fai? Maaih nyei Maiv maaih

Se gorngv **maaih nyei**, oix zuqc mbiuv yiem ga'ndiev naaiv deix jauv: Maaih gu'nguaz yiem sin aqv

Qiemx zuqc longc jiepv sih zorc baengc nyei jauv Zoux hoic fu'jueiv Fih mborqv fih nzaeng yiem i hmuangv gu'nyuoz

Zoux doqc hoic mienh gox mienh Maaih ganh nyungc jiepv sih huang nyei sic haih hoic taux sin zaangc caux baengh orn nyei jauv. Porv mengh:

Yie bieqc hnyouv gorngv yie duqv njiec mbuox yiem naaiv zeiv sou-tov eix jienv (gorngv-baeqc zuqc dingc zuiz) nyei leiz, taux:

- Yie doqc, a'fai maaih mienh doqc bun yie muangx liuz aqv, yietc zungv waac-fienx yiem naaiv zeiv sou caux yie nyei waac-dau yiem naaiv zeiv sou liuz aqv.
- Yie nyei waac-dau taux yietc zungv waac-naaic se zien waac caux ziangx nzengc ei yie maaih nyei hnyouv-zoih.
- Haaix jioux yie daau nyei waac yiem naaiv zeiv sou-tov se benx zien waac caux ziangx nzengc ei yie maaih nyei hnyouv-zoih.
- Yie duqv doqc a'fai maaih mienh doqc bun yie muangx liuz aqv aengx caux yie bieqc hnyouv caux buac longx nzengc gorngv taux yie nyei ndaam-zornng leiz caux yietc zungv ndaam zornng gong bou (Gorn nyei leiz yiem da'1 pin sou).
- Yie duqv doqc fai maaih mienh doqc bun yie muangx liuz aqv, Gorn nyei leiz-nyeic aengx caux njiec zui-nyeic nyei jauv (Gorn nyei leiz yiem da'2 - 4 pin sou).
- Yie bieqc hnyouv longx taux gorngv jaav-waac a'fai pien nyei waac a'fai sou-daan, bingx fai gem zien waac dongh qiemx zuqc liepc sou-gorn taux puix duqv zipv tengx nyei jauv se benx dorngrc leiz yiem guoqv zaangc nyei leiz, se gorngv yie bun jaav a'fai maiv zien nyei waac fai sou-daan. Pienx nyei jauv se benx zuiz dongh haih hoic taux yie caux/a'fai yie haih maiv puix duqv zipv tengx nyei jauv caamx baav (a'fai yietc liuza) yiem yie haih duqv CalFresh tengx nyei nyanc hopv nyaanh caux baeqc nyaanh.
- Yie bieqc hnyouv gorngv yie nyei hmuangv doic nyei so-soh si-kiu-ri-di nam mber caux biaux bieqc deic-bung nyei sou-gorn haih dorh mingh taan caux puix duqv zuqc nyei hunghe jaa nyei gorn ei guoqv zaangc paaiv nyei leiz.
- Yie laengz bun leiz Medi-Cal gorn tengx ndaam-dornng mingh tengx lorz caux to nyaanh yiem ganh norm beu goux buonh zorc baengc nyei jauv, bun-dunx doz-leiz, a'fai ganh norm gorn.

NJIEC MBUOX BUN TAUX TOV TENGX NYEI MIENH, GOUX MANGC DIV NYEI MIENH MUOZ (A'FAI BIAUV ZONG NYEI DOMH MIENH/ BUN MAAIH LEIZ DIV NYEI MIENH/ZIUX GOUX MIENH)	HNOI
*Se gorngv meih duqv nqoi nzuih bun mienh div meih nor, oix zuqc dau da' 2 jioux waac-naaic yiem uov ndaangc pin sou.	
NJIEC MBUOX BUN TAUX AUV-NQOX, GANH DAUH DOMH MIENH, GANH DAUH TENGX ZIUX GOUX NYEI DOMH MIENH, A' FAI DONGH NJIEC MBUOX BENX FOU-CAI GORNGV-WAAC MIENH	HNOI



2. DIV HMUANGV DOIC NYEI MIENH

Meih haih nqoi nzuih bun dauh dongh maaih hnyangx-jeiv 18 hnyangx a'fai gauh gox nyei mingh tengx meih zipv CalFresh nyaanh. Naaiv dauh mienh haih div meih gorngv waac yiem buangh doic ca'laangh nyei ziangh hoc, tengx meih fiev ziangx sou-daan, maaiz ga'naaiv bun meih, caux box fieng gorngv taux maaih haaix diuc duqv tiuv goiv yienc siang nyei jauv. Nzunc baav naaiv dauh div meih nyei mienh haih gorngv dorngc waac a'fai zoux sou dorngc nor meih yaac oix zuqc jaauv nyaanh nzuonx bun kau dih aengx caux haaix nyungc nyaanh dongh meih maiv oix longc wuov yaac maiv haih tiuv siang aqv. Se gorngv meih benx div zuangx mienh nor meih oix zuqc bun dengv nyei sou-daan bun kau dih taux meih se haaix dauh caux meih div nyei mienh se haaix dauh.

Meih oix hietv haaix dauh mienh nyei mbuox tengx meih liuc leiz CalFresh nyei sou-gorn fai? Zeiz nyei Maiv zeiz

Se gorngv **zeiz nyei** nor, oix zuqc dau ziangx ga'ndiev naaiv kang sou:

NQOI NZUIH BUN DIV ZUANGX MIENH NYEI MBUOX HEUC	NQOI NZUIH BUN DIV ZUANGX MIENH NYEI FONH NAM MBER
---	--

Meih oix njiec haaix dauh mienh nyei mbuox mingh tengx zipv caux longc CalFresh nyei nyaanh weic meih nyei biau v zong mienh? Zeiz nyei Maiv zeiz

Se gorngv **longc nyei**, oix zuqc dau ziangx ga'ndiev naaiv kang sou:

MBUOX	FONH NAM MBER
-------	---------------

DORNGX YIEM	MUNGV,	SAENGV,	NZIPV KOTV
-------------	--------	---------	------------



2a. NQOI NZUIH BUN "INSURANCE" ZORC BAENGC NYEI DIV ZUANGX MIENH

Meih haih nqoi nzuih yietc dauh sienx hnyou v nyei mienh mingh tengx jiu tong taux meihbeux goux zorc baengc nyei sou-gorn, zaah dimv meih nyei sou-gorn caux div meih liuc leiz naaiv kang sou. Meih oix gin v dauh mienh daaih div meih yiem meih tov longc beu goux zorc baengc nyei sou-gorn fai? Zeiz nyei Maiv zeiz Se gorngv **zeiz nyei**, fiev njiec waac-fieng yiem wuov kuaaiv sou-jaa C (yiem SAWS 2 PLUS).



3. Meih ganh a'fai haaix dauh hmuangv-doic benx America in-dienh a'fai cuotv seix yiem "Alaska" aa-laa-sa'gaah deic fai?

Zeiz nyei Maiv zeiz Se gorngv **zeiz nyei**, aengx zoux sou tov taux tengx beu goux zorc baengc nyei jauv nor, oix zuqc dorh mingh fiev njiec yiem sou-jaa B (yiem SAWS 2 PLUS) weic ganh nyungc waac-naaic.



GUOQV FINGX/MIENH FINGX

Mienh fingx caux iu-fingx nyei waac-dau se sueih ganh gin v dau. Naaiv deix naaic nyei waac se oix bun cing tengx nyei jauv se maiv maaih nqemh fai nqenx cuotv haaix dauh weic ninh mbuo nyei mienh fingx, ndopv nyei setv, a'fai cuotv seix gorn zangc yiem haaix daaih. Meih dau nyei waac yaac maiv haih mingh la'nyauv taux meih nyei puix duqv zipv tengx nyei juav a'fai duqv mbuoqc ziex. Mbiuv nzengc yietc zungv puix duqv zuqc meih nyei jauv-louc. Doz-leiz paaiv gorngv kau dih oix zuqc njiec sou gorngv taux meih nyei mienh fingx caux cuotv seix nyei guoqv zaangc yiem haaix daaih.

Mbiuv jienv naaiv norm qorngx se gorngv meih maiv oix bun meih nyei guoqv fingx caux mienh fingx kau dih nor. Se gorngv meih maiv mbiuv nor, kau dih oix siou njiec naaiv deix jauv-louc bun "civil rights" dongh ziux goux baengh leiz nyei gorn ganh hnangv.

MIENH FINGX	MEIH BENX HISPANIC, LATINO, A QV FAI SPANISH NYEI ZONGH ZEI DAAIH FAI?	SE GORNGV MEIH CUOTV SEIX BENX "HISPANIC" HISV SA'BANIK, FAI "LATINO" LAA-DI-NO, MEIH FUNX MEIH GANH BENX
	<input type="checkbox"/> Zeiz nyei <input type="checkbox"/> Maiv zeiz	<input type="checkbox"/> "Mexican" benx mekv si'gaenh <input type="checkbox"/> "Puerto Rican" per do ri gaenh <input type="checkbox"/> "Cuban" benx ku-mbaenh <input type="checkbox"/> Ganh fingx _____



GUOQV FINGX/MIENH FINGX

Baeqc Benx America in-dienh fai cuotv seix yiem Alaska Jieqv fai benx "Africa America" aa-fri-gaa aa-me-ri-gaa mienh

Gangh fingx a'fai zorc ganh fingx mienh _____

Benx e sie mienh (Mbiuv jienv, tov gin v yietc fingx a'fai gauh camv yietc fingx yiem ga'ndiev naaiv):

"Filipino" benx fi-lipv bin "Chinese" benx janx kaeqv "Japanese" benx yih berv "Cambodian" benx kaem mbo ndienh

"Korean" benx gau lix fai kor-rienh "Vietnamese" benx janx vietc naam Benx a'sienh in-die janx Benx janx-laaav

Benx ganh fingx a'sie mienh (fie v jienv haaix nyungc mienh) _____

Cuotv seix yiem "Hawaiian" haa-waai-yienh a'fai ganh fingx [Pacific Islander] pae-si- fikv ai-laenh mienh (Se gorngv mbiuv jienv naaiv kang nor, oix zuqc gin v yietc kang yiem ga'ndiev naaiv deix fingx): Cuotv seix benx Hawaiian loz-hnoi mienh

Benx guo maa nien mienh fai benx qam-mo-ro mienh Benx "Samoan"



4. BUANGH DOIC CA'LAANGH NYEI HNYOUV-OIX

Meih oix zuqc mingh buangh caux kau dih ca'laangh gorngv taux meih nyei sou-tov caux zipv longc tengx baeqc nyaanh fai CalFresh nyaanh. Ca'laangh taux CalFresh tengx nyei jauv pouh tong se jiu tong yiem fonh, cuotv liuz meih ganh mingh buangh ninh mbuo yiem meih dorh sou-tov mingh cunv bun kau dih nyei gong-mienh a'fai meih ganh lengc jeiv tov oix maaih doix hmien nyei ca'laangh. Tov tengx baeqc nyaanh nyei mienh oix zuqc maaih doix hmien ca'laangh. Se gorngv meih zoux sou tov longc [CalWORKs] kaeo werkv aengx caux [CalFresh] nor, meih nyei CalFresh se juangc jienv [CalWORKs] zoux yietc nzunc ca'laangh yiem buangh doic nyei ziangh hoc.

Tov dimv jienv naaiv norm qorngx se gorngv meih oix longc buangh hmien ca'laangh taux CalFresh tengx nyei jauv nor.

Tov dimv jienv naaiv norm qorngx se gorngv meih qiemx longc ganh nyungc tengx nyei jauv weic waaic fangx nyei mienh.



5. GANH NYUNG C TENGX NYEI GORN

Jiex daaih uov meih nyei hmuangv doic maaih haaix dauh duqv zipv tengx nyei jauv (Douc baav nyei Tengx bun Qiemx zuqc nyei Hmuangv Doic fai mienh jomc nyaanh, In'ndienh fingx tenx nyei mienh jomc nyaanh, mienh gox zorc baengc daan, tengx borng deix nyanc hopv nyei nyaanh [food stamps], pouh tong nyei tengx/pouh tong nyei za'eix)? Zeiz nyei Maiv zeiz

SE GORNGV DUQV ZIPV NYEI, HAAIX DAUH?	YIEM HAAIX (KAU DIH/SAENGV)?
SE GORNGV DUQV ZIPV NYEI, HAAIX DAUH?	YIEM HAAIX (KAU DIH/SAENGV)?